

**KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 489/2014,****12. mai 2014,**

**millega muudetakse nõukogu rakendusmäärust (EL) nr 102/2012, millega kehtestatakse muu hulgas Hiina Rahvavabariigist pärit terastrosside ja -kaablite impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks, mida laiendatakse Korea Vabariigist lähetatud terastrosside ja -kaablite impordile, olenemata sellest, kas seda deklareeritakse Korea Vabariigist pärit impordina või mitte**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 30. novembri 2009. aasta määrust (EÜ) nr 1225/2009 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed <sup>(1)</sup> (edaspidi „algmäärus“), eriti selle artikli 13 lõiget 4,

pärast liikmesriikidele teatamist

ning arvestades järgmist:

**A. KEHTIVAD MEETMED**

- (1) Nõukogu määrusega (EÜ) nr 1796/1999 <sup>(2)</sup> on kehtestatud lõplik dumpinguvastane tollimaks teatavate, muu hulgas Hiina Rahvavabariigist pärit terastrosside ja -kaablite impordi suhtes. Kõnealused meetmed jäeti jõusse nõukogu määrustega (EÜ) nr 1601/2001 <sup>(3)</sup> ja (EÜ) nr 1858/2005 <sup>(4)</sup>.
- (2) Pärast algmääruse artikli 13 kohast meetmetest kõrvalehoidmist käsitlevat uurimist laiendas nõukogu rakendusmäärusega (EL) nr 400/2010 <sup>(5)</sup> muu hulgas Hiina Rahvavabariigist pärit terastrosside ja -kaablite impordi suhtes kehtestatud lõplikku dumpinguvastast tollimaksu Korea Vabariigist lähetatud sama toote impordile, olenemata sellest, kas seda deklareeritakse Korea Vabariigist pärit impordina või mitte. Sama määrusega vabastati kõnealustest laiendatud meetmetest teatavad Korea eksportivad tootjad.
- (3) Praegu kohaldatav meede on dumpinguvastane tollimaks, mis kehtestati nõukogu rakendusmäärusega (EL) nr 102/2012 <sup>(6)</sup> (mida on muudetud nõukogu rakendusmäärusega (EL) nr 558/2012) <sup>(7)</sup> pärast algmääruse artikli 11 lõike 2 kohast aegumise läbivaatamist muu hulgas Hiina Rahvavabariigist pärit terastrosside ja -kaablite impordi suhtes ning mida laiendati muu hulgas Korea Vabariigist lähetatud terastrosside ja -kaablite impordile, olenemata sellest, kas seda deklareeritakse nimetatud riigist pärineva impordina või mitte (edaspidi „kehtivad meetmed“).

<sup>(1)</sup> ELT L 343, 22.12.2009, lk 51.

<sup>(2)</sup> Nõukogu määrus (EÜ) nr 1796/1999, 12. august 1999, millega kehtestatakse Hiina Rahvavabariigist, Ungarist, Indiast, Mehhikost, Poolast, Lõuna-Aafrikast ja Ukrainast pärit terastrosside impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks, nõutakse lõplikult sisse nende suhtes kehtestatud ajutine tollimaks ning lõpetatakse Korea Vabariigist pärit impordi käsitlev dumpinguvastane menetlus (EÜT L 217, 17.8.1999, lk 1).

<sup>(3)</sup> Nõukogu määrus (EÜ) nr 1601/2001, 2. august 2001, millega kehtestatakse teatavate Taist, Tšehhi Vabariigist, Türgist ja Venemaalt pärit raud- ja terastrosside impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks ja nõutakse lõplikult sisse nende suhtes kehtestatud ajutine tollimaks (EÜT L 211, 4.8.2001, lk 1).

<sup>(4)</sup> Nõukogu määrus (EÜ) nr 1858/2005, 8. november 2005, millega pärast aegumise läbivaatamist vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 384/96 artikli 11 lõikele 2 kehtestatakse lõplik dumpinguvastane tollimaks Hiina Rahvavabariigist, Indiast, Lõuna-Aafrikast ja Ukrainast pärit terastrosside ja -kaablite impordi suhtes (ELT L 299, 16.11.2005, lk 1).

<sup>(5)</sup> Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 400/2010, 26. aprill 2010, millega laiendatakse määrusega (EÜ) nr 1858/2005 teatavate, muu hulgas Hiina Rahvavabariigist pärit terastrosside ja -kaablite impordi suhtes kehtestatud lõplikku dumpinguvastast tollimaksu teatavate Korea Vabariigist lähetatud terastrosside ja -kaablite impordile, olenemata sellest, kas seda deklareeritakse Korea Vabariigist pärineva impordina või mitte, ning lõpetatakse uurimine Malaisiast lähetatud ekspordi suhtes (ELT L 117, 11.5.2010, lk 1).

<sup>(6)</sup> Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 102/2012, 27. jaanuar 2012, millega kehtestatakse pärast määruse (EÜ) nr 1225/2009 artikli 11 lõike 2 kohast aegumise läbivaatamist Hiina Rahvavabariigist ja Ukrainast pärit terastrosside ja -kaablite impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks, mida laiendatakse Marokost, Moldovast ja Korea Vabariigist lähetatud terastrosside ja -kaablite impordile, olenemata sellest, kas seda deklareeritakse nimetatud riikidest pärit impordina või mitte, ning lõpetatakse määruse (EÜ) nr 1225/2009 artikli 11 lõike 2 kohase aegumise läbivaatamine Lõuna-Aafrikast pärit terastrosside ja -kaablite impordi suhtes (ELT L 36, 9.2.2012, lk 1).

<sup>(7)</sup> Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 558/2012, 26. juuni 2012, millega muudetakse rakendusmäärust (EL) nr 102/2012, millega kehtestatakse muu hulgas Hiina Rahvavabariigist pärit terastrosside ja -kaablite impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks, mida laiendatakse Korea Vabariigist lähetatud terastrosside ja -kaablite impordile, olenemata sellest, kas seda deklareeritakse Korea Vabariigist pärit impordina või mitte (ELT L 168, 28.6.2012, lk 3).

**B. MENETLUS****1. Algatamine**

- (4) Komisjon sai algmääruse artikli 13 lõike 4 kohase kehtivatest meetmetest vabastamise taotluse. Taotluse esitas Korea Vabariigi tootja Line Metal Co. Ltd (edaspidi „Line Metal”) ja selles käsitleti võimalust vabastada äriühing Line Metal kehtivatest meetmetest.
- (5) Olles läbi vaadanud äriühingu Line Metal esitatud tõendid ja pärast konsulteerimist liikmesriikidega ning pärast seda, kui liidu tootmisharule oli antud võimalus esitada märkusi, algatas komisjon 28. augustil 2013 määrusega (EL) nr 806/2013 <sup>(1)</sup> (edaspidi „algatamismäärus”) meetmete läbivaatamise.
- (6) Algatamismäärusega tunnistas komisjon kehtetuks rakendusmäärusega (EL) nr 102/2012 kehtestatud dumpinguvastase tollimaksu Korea Vabariigist lähetatud ja äriühingu Line Metal valmistatud vaatlusaluse toote impordi suhtes. Lisaks suunati alkatamismääruse artikliga 3 tolliasutusi võtma asjakohaseid meetmeid sellise impordi registreerimiseks vastavalt algmääruse artikli 14 lõikele 5.

**2. Vaatlusalune toode**

- (7) Läbivaatamise käigus uuritav toode on Hiina Rahvavabariigist pärit või Korea Vabariigist lähetatud terastrossid ja -kaablid, sh mittehargnevad trossid (v.a roostevabast terasest trossid ja kaablid), mille maksimaalne ristlõige on üle 3 mm, olenemata sellest, kas need deklareeritakse Korea Vabariigist pärinevana või mitte, ja mis praegu kuuluvad CN-koodide ex 7312 10 81, ex 7312 10 83, ex 7312 10 85, ex 7312 10 89 ja ex 7312 10 98 alla (TARICi koodid 7312 10 81 13, 7312 10 83 13, 7312 10 85 13, 7312 10 89 13 and 7312 10 98 13) (edaspidi „vaatlusalune toode”).

**3. Aruandlusperiood**

- (8) Aruandlusperiood hõlmas ajavahemikku 1. juuli 2012 kuni 30. juuni 2013. Andmeid koguti 2008. aastast kuni aruandlusperioodi lõpuni, et uurida kõiki kaubandusstruktuuri muutusi.

**4. Uurimine**

- (9) Komisjon teatas ametlikult äriühingule Line Metal ja Korea Vabariigi esindajatele läbivaatamise algatamisest. Huvi-  
tatud isikutele anti võimalus esitada oma seisukohad ja taotleda ärakuulamist. Komisjonile ei esitatud ühtegi ärakuulamise taotlust.
- (10) Komisjon saatis äriühingule Line Metal küsimustiku ja sai vastuse ettenähtud tähtaja jooksul. Komisjon hankis kõik andmed, mida ta läbivaatamiseks vajalikuks pidas, ja kontrollis neid. Kontrollkäigud tehti äriühingu Line Metal valdustesse.

<sup>(1)</sup> Komisjoni määrus (EL) nr 806/2013, 26. august 2013, millega algatatakse nõukogu rakendusmääruse (EL) nr 102/2012 (millega kehtestatakse muu hulgas Hiina Rahvavabariigist pärit terastrosside ja -kaablite impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks, mida laiendatakse muu hulgas Korea Vabariigist lähetatud terastrosside ja -kaablite impordile, olenemata sellest, kas seda deklareeritakse Korea Vabariigist pärit impordina või mitte) läbivaatamine, et selgitada välja, kas kõnealuste meetmete kohaldamisel on võimalik teha erand ühele Korea eksportijale, ning millega tunnistatakse kehtetuks kõnealuse eksportija impordi suhtes kohaldatav dumpinguvastane tollimaks ja kehtestatakse sellelt eksportijalt pärit impordi registreerimise nõue (ELT L 228, 27.8.2013, lk 1).

**C. JÄRELDUSED**

- (11) Uurimise tulemused kinnitasid, et Line Metal ei olnud seotud ühegi Hiina eksportija või tootjaga, kelle suhtes kohaldati kehtivaid dumpinguvastaseid meetmeid, ega eksportinud vaatlusalust toodet Euroopa Liitu laiendatud meetmeteni viinud meetmetest kõrvalehoidmist käsitleva uurimise perioodil, st 1. juulist 2008 kuni 30. juunini 2009. Line Metal eksportis vaatlusalust toodet esimest korda pärast meetmete laiendamist Korea Vabariigile.
- (12) Äriühingu Line Metal tegevust saab käsitada kokkupanemise ja valmistamisena algmääruse artikli 13 lõike 2 tähenduses. Line Metal ostab kodumaist terasest valtstraati, kuid impordib ka Hiina Rahvavabariigist terasest valtstraati, mida seejärel tõmmatakse, punutakse ja millest valmistatakse toode äriühingu Korea Vabariigis asuvas tehases. Valmistoodet müüakse kodumaisel turul ning eksporditakse ELi.
- (13) Aruandlusperioodil moodustasid Hiina päritolu toormaterjalid üle 60 % valmistoodete osade koguväärtusest. Sel põhjusel tuli läbi viia algmääruse artikli 13 lõike 2 kohane lisaväärtuse test. Kõnealune test näitas, et Hiina Rahvavabariigist sissetoodud osadele kokkupanemise ja valmistamise käigus lisandunud väärtus moodustas rohkem kui 25 % tootmiskuludest. Nii leiti, et äriühingu Line Metal tootmistegevusega ei kaasne meetmetest kõrvalehoidmist algmääruse artikli 13 lõike 2 tähenduses.
- (14) Uurimine kinnitas, et Line Metal ei ostsud vaatlusalust valmistoodet Hiina Rahvavabariigist selleks, et seda ELi edasi müüa või lähetada ning et äriühing suudab põhjendada kogu oma aruandlusperioodiaegset ekspordi.
- (15) Võttes arvesse põhjendustes 11–14 esitatud asjaolusid, jäeldab komisjon, et Line Metal ei riku kehtivaid dumpinguvastaseid meetmeid, mida kohaldatakse muu hulgas Hiina Rahvavabariigist pärit terastrosside ja -kaablite impordi suhtes ning mida on laiendatud muu hulgas Korea Vabariigist lähetatud terastrosside ja -kaablite impordile, olenemata sellest, kas seda deklareeritakse Korea Vabariigist pärit impordina või mitte.
- (16) Eespool esitatud järelused tehti teatavaks äriühingule Line Metal ja liidu tootmisharule ning neile anti võimalus esitada märkusi. Esitatud märkusi võeti arvesse, kui need olid asjakohased.

**D. KEHTIVATEST MEETMETEST VABASTATUD ÄRIÜHINGUTE NIMEKIRJA MUUTMINE**

- (17) Vastavalt eespool esitatud järelustele tuleks äriühing Line Metal lisada nende ettevõtjate nimekirja, kes on vabastatud rakendusmäärusega (EL) nr 102/2012 kehtestatud dumpinguvastasest tollimaksust.
- (18) Rakendusmääruse (EL) nr 400/2010 artikli 1 lõike 2 kohaselt kohaldatakse vabastust tingimusel, et liikmesriikide tollile esitatakse kõnealuse määruse lisas sätestatud nõuetele vastav kehtiv faktuurarve. Kui sellist arvet ei esitata, kohaldatakse dumpinguvastast tollimaksu.
- (19) Käesoleva läbivaatamise järeluste põhjal vabastatakse äriühingu Line Metal poolt toodetud terastrosside ja -kaablite import laiendatud meetmetest. Vabastus kehtib seega ainult Korea Vabariigist lähetatud ning eespool nimetatud konkreetse juriidilise isiku poolt toodetud terastrosside ja -kaablite impordile. Kõnealune vabastus ei kehti imporditavate terastrosside ja -kaablite suhtes, mille tootjaks on mis tahes äriühing, mida ei ole muudetud rakendusmääruse (EL) nr 102/2012 artikli 1 lõikes 4 eraldi nimetatud, sealhulgas ka nimetatud äriühingutega seotud üksused, ning selle impordi pealt tuleb maksta kõnealuse määrusega kehtestatud jääktollimaksu.
- (20) Uue ettevõtjaga seonduv läbivaatamine tuleks lõpetada ning muudetud rakendusmäärust (EL) nr 102/2012 tuleks muuta, et lisada selle artikli 1 lõikes 4 esitatud tabelisse äriühing Line Metal,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Rakendusmääruse (EL) nr 102/2012 (mida on muudetud rakendusmäärusega (EL) nr 558/2012) artikli 1 lõikes 4 esitatud tabel asendatakse järgmise tabeliga:

„Riik	Äriühing	TARICi lisakood
Korea Vabariik	Bosung Wire Rope Co., Ltd, 568, Yongdeok-ri, Hallim-myeon, Gimae-si, Gyeongsangnam-do, 621-872	A969
	Chung Woo Rope Co., Ltd, 1682-4, Songjung-Dong, Gangseo-Gu, Busan	A969
	CS Co., Ltd, 287-6 Soju-Dong Yangsan-City, Kyoungnam	A969
	Cosmo Wire Ltd, 4-10, Koyeon-Ri, Woong Chon-Myon Ulju-Kun, Ulsan	A969
	Dae Heung Industrial Co., Ltd, 185 Pyunglim — Ri, Daesan-Myun, Haman — Gun, Gyungnam	A969
	DSR Wire Corp., 291, Seonpyong-Ri, Seo-Myon, Suncheon-City, Jeonnam	A969
	Kiswire Ltd, 20 <sup>th</sup> Fl. Jangkyo Bldg, 1, Jangkyo-Dong, Chung-Ku, Seoul	A969
	Line Metal Co. Ltd, 1259 Boncho-ri, Daeji-Myeon, Changnyeong-gun, Gyeongnam	B926
	Manho Rope & Wire Ltd, Dongho Bldg, 85-2 4 Street Joongang-Dong, Jong-gu, Busan	A969
	Seil Wire and Cable, 47-4, Soju-Dong, Yangsan-Si, Kyungsangnamdo	A994
	Shin Han Rope Co., Ltd, 715-8, Gojan-Dong, Namdong-gu, Incheon	A969
	Ssang YONG Cable Mfg. Co., Ltd, 1559-4 Song-Jeong Dong, Gang-Seo Gu, Busan	A969
Young Heung Iron & Steel Co., Ltd, 71-1 Sin-Chon Dong, Changwon City, Gyungnam	A969"	

*Artikkel 2*

Tolliasutustele antakse korraldus lõpetada määruse (EL) nr 806/2013 artikli 3 kohane impordi registreerimine. Selle sätte kohaselt juba registreeritud impordilt ei nõuta dumpinguvastast tollimaksu.

*Artikkel 3*

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 12. mai 2014

*Komisjoni nimel*  
*president*  
José Manuel BARROSO